

Estimado Padre o Tutor:

Perseverance Prep participa en el Programa Nacional de Almuerzo Escolar y/o en el Programa de Desayuno Escolar que ofrece comidas nutritivas todos los días en la escuela. Los estudiantes elegibles pueden recibir comidas gratuitas o a un precio reducido. Usted o su niño no necesitan ser ciudadanos de los Estados Unidos para calificar para las comidas gratuitas o a precio reducido. Si hay más miembros en el grupo familiar que el número de líneas en la solicitud, adjunte una segunda solicitud.

## **CARTA PARA EL GRUPO FAMILIAR SOBRE LAS COMIDAS GRATUITAS Y A PRECIO REDUCIDO**

### **CALIFICACIÓN**

Su niño puede calificar para las comidas gratuitas o a precio reducido si el ingreso de su grupo familiar se ubica en el nivel o está por debajo del nivel de los Lineamientos Federales de Elegibilidad por el Ingreso.

<b>Household Size</b>	<b>Year</b>	<b>Month</b>	<b>Twice Per Month</b>	<b>Every Two Weeks</b>	<b>Week</b>
<b>1</b>	\$23,606	\$1,968	\$984	\$ 908	\$ 454
<b>2</b>	\$31,894	\$2,658	\$1,329	\$1,227	\$614
<b>3</b>	\$40,182	\$3,349	\$1,675	\$1,546	\$773
<b>4</b>	\$48,470	\$4,040	\$2,020	\$1,865	\$933
<b>5</b>	\$56,758	\$4,730	\$2,365	\$2,183	\$ 1,092
<b>6</b>	\$65,046	\$5,421	\$2,711	\$2,502	\$ 1,251
<b>7</b>	\$73,334	\$6,112	\$3,056	\$2,821	\$1,570
<b>8</b>	\$81,622	\$6,802	\$3,401	\$3,140	\$ 1,570
<b>For each additional family member add</b>	\$8,288	\$ 691	\$ 346	\$ 319	\$ 160

### **SOLICITUD DE LOS BENEFICIOS**

La solicitud para comidas gratuitas o a precio reducido sólo puede ser revisada si todos los campos requeridos fueron completados. El grupo familiar puede hacer la solicitud en cualquier momento durante el año escolar. Si usted no es elegible ahora, pero el ingreso de su grupo familiar disminuye, el tamaño del grupo familiar incrementa, o un miembro del grupo familiar pasa a ser elegible para los beneficios de CalFresh, California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWORKs) [Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños de California], o el Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) [Programa de Distribución de Alimentos en las Reservas Indígenas], puede consignar una solicitud en ese momento.

## **CERTIFICACIÓN DIRECTA**

No se requiere una solicitud si el grupo familiar recibe una carta de notificación que indique que todos los niños están automáticamente certificados para comidas gratuitas. Si usted no recibió una carta, por favor, complete la solicitud.

## **VERIFICACIÓN:**

Los funcionarios de la escuela pueden verificar la información en la solicitud en cualquier momento durante el año escolar. Se le puede pedir que consigne información para validar su ingreso o su elegibilidad actual para los beneficios de CalFresh, CalWORKs, o FDPIR.

## **PARTICIPANTES WIC**

Los grupos familiares que reciben los beneficios del Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes, y Niños (WIC), pueden ser elegibles para comidas gratuitas o a precio reducido completando una solicitud.

## **DESAMPARADOS, MIGRANTES, QUE HUYEN DE CASA, Y HEAD START**

Los niños que satisfacen la definición de desamparados, migrantes, o que huyen de casa, y los niños que participan en los programas Head Start en sus escuelas son elegibles para comidas gratuitas. Por favor, contacte a los funcionarios de la escuela para recibir asistencia al 408-600-2057.

## **NIÑOS EN HOGARES DE ACOGIDA**

La responsabilidad legal debe ser a través de la agencia de cuidado de acogida o del tribunal para calificar para las comidas gratuitas. Un niño en cuidado de acogida puede ser incluido como miembro de un grupo familiar si la familia de acogida elige hacer la solicitud para sus niños que no son de acogida en la misma solicitud y deben reportar cualquier ingreso personal devengado por el niño en hogares de acogida. Si los niños que no son de acogida no son elegibles, esto no impide que el niño en hogares de acogida reciben comidas gratuitas.

## **AUDIENCIA JUSTA**

Si usted no está de acuerdo con la decisión de la escuela en relación con la determinación de su solicitud o el resultado de la verificación, puede discutirlo con el oficial de la audiencia. Usted también tiene derecho a una audiencia justa, que puede ser solicitada llamando o escribiendo a la siguiente dirección: Alexandria LeeNatali, 1346 The Alameda Suite 7-340 San Jose, Ca 95126, phone: 408-600-2057.

## **TRASPASO DE ELEGIBILIDAD**

El estatus de elegibilidad de su niño del año escolar previo continuará en el año escolar nuevo hasta por 30 días operativos o hasta que se realice una nueva determinación. Cuando el periodo de traspaso finaliza, se cobrará a su niño el precio completo de las comidas, salvo que el grupo familiar reciba una carta de notificación para las comidas gratuitas o a precio reducido. Los funcionarios de la escuela no están obligados a enviar recordatorios ni notificaciones de expiración de la elegibilidad.

## **DECLARACIÓN DE NO DISCRIMINACIÓN**

De conformidad con la ley federal de derechos civiles y las normativas y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA), el USDA, sus agencias, oficinas, y empleados, y las instituciones que participan o que administran programas del USDA tienen prohibido discriminar con base en la raza, color, nacionalidad de origen, sexo, discapacidad, edad, o tener represalias o retaliaciones por actividades de derechos civiles previas en cualquier programa a actividad administrado o que recibe fondos del USDA.

Las personas con discapacidades que requieren medios alternativos de comunicación para la información del programa (por ejemplo, Braille, impresión en letras grandes, cintas de audio, Lenguaje de Señas Americano, etc.), deben contactar a la agencia (estatal o local) cuando soliciten los beneficios. Las personas que son sordas, con dificultades de audición, o que tienen discapacidad del habla pueden contactar al USDA a través del Servicio Federal de Retransmisión al 800-877-8339. Adicionalmente, la información del programa puede estar disponible en otros idiomas distintos al inglés.

Para interponer un reclamo al programa por discriminación, complete el Formulario de Reclamo al Programa por Discriminación del USDA, (AD-3027) que se encuentra en línea en [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html), y en cualquier oficina del USDA, o escriba una carta dirigida al USDA y entregue en la carta toda la información que se solicita en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de reclamo, llame al 866-632-9992. Envíe su formulario completado o la carta al USDA mediante (1) Servicio de Correos: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights [Oficina del Secretario Asistente de Derechos Civiles], 1400 Independence Avenue SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) Fax: 202-690-7442; o (3) Correo Electrónico: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov).

# CÓMO SOLICITAR COMIDAS GRATUITAS O A PRECIO REDUCIDO

Complete una solicitud por grupo familiar. Por favor, escriba con letra de imprenta legible con un bolígrafo. Información incompleta, ilegible, o incorrecta puede demorar el procesamiento.

1. **INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE** – Incluya a **todos los estudiantes** que asisten a Perseverance Preparatory School/Perseverance Preparatory School. Escriba sus nombres (primero, inicial del segundo nombre, apellido), escuela, nivel de grado, y fecha de nacimiento. Si un estudiante en la lista es un niño en cuidado de acogida, marque la casilla de **Hogar de Acogida**. Si está haciendo la solicitud solamente para un niño en cuidado de acogida, complete el PASO 1, y luego avance al PASO 4. Si un estudiante en la lista puede ser considerado como desamparado, migrante, o que huye de casa, marque la casilla aplicable de **Desamparado, Migrante, o que Huye de Casa** y complete todos los **PASOS** de la solicitud.
1. **PROGRAMAS DE ASISTENCIA** – Si **cualquiera** de los miembros del grupo familiar (niño o adulto) participa en CalFresh, CalWORKs, o FDPIR, entonces todos los niños son elegibles para comidas gratuitas. Debe marcar la casilla del programa de asistencia aplicable, indicar el número de un caso, y luego avanzar al PASO 4. Si nadie participa, omita el PASO 2 y avance al PASO 3.
1. **REPORTAR EL INGRESO DE TODOS LOS MIEMBROS DEL GRUPO FAMILIAR** – Debe reportar el ingreso **bruto** (antes de las deducciones) de **todos** los miembros del grupo familiar (niños y adultos) en dólares sin céntimos. Indique **0** para los miembros del grupo familiar que no reciben ingresos.

Reporte el ingreso **bruto** combinado para todos los estudiantes en la lista del PASO 1 e indique el periodo de pago apropiado. Incluya el ingreso del niño en cuidado de acogida si usted está incluyendo en la solicitud niños en cuidado de acogida con niños que no son de acogida en la misma solicitud.

Escriba los nombres (primer nombre y apellido) de **todos los otros** miembros del grupo familiar que no están en la lista del PASO 1, inclusive usted. Reporte el ingreso **bruto** total de cada fuente e indique el periodo de pago apropiado.

Indique el tamaño del grupo familiar completo (niños y adultos). Este número **debe** ser igual a los miembros del grupo familiar en la lista desde el PASO 1 hasta el PASO 3.

Indique los últimos cuatro dígitos de su número del Seguro Social (SSN). Si ningún miembro del grupo familiar adulto tiene SSN, marque la casilla **NO SSN**.

1. **INFORMACIÓN DE CONTACTO Y FIRMA DEL ADULTO** – La solicitud debe estar firmada por un adulto miembro del grupo familiar. Escriba el nombre del adulto que firma la solicitud, la información de contacto, y la fecha de hoy.

## **OPCIONAL – IDENTIDADES ÉTNICAS Y RACIALES DE LOS NIÑOS**

Es opcional completar este campo y no afecta la elegibilidad de sus niños para recibir comidas gratuitas o a precios reducidos. Por favor, marque las casillas apropiadas.

## **DECLARACIÓN DE LA INFORMACIÓN**

La Ley de Almuerzos Escolares Richard B. Russell requiere la información en esta solicitud. Usted no tiene que proporcionar la información, pero si no lo hace, no podemos aprobar las comidas gratuitas o a precio reducido para su niño. Debe incluir los últimos cuatro dígitos del SSN del adulto miembro del grupo familiar que firma la solicitud. No se requieren los últimos cuatro dígitos del SSN cuando se indica un número de caso de CalFresh, CalWORKs, o FDPIR u otro identificador FDPIR para su niño o cuando usted indica que el adulto miembro del grupo familiar que firma la solicitud no tiene un SSN mediante la selección de la casilla correspondiente. Usaremos su información para determinar si su niño es elegible para comidas gratuitas o a precio reducido, y para la administración y cumplimiento de los programas de almuerzo y desayuno.

## **PREGUNTAS O ASISTENCIA**

Por favor, contacte a la escuela al 408-600-2057.

## **CONSIGNACIÓN**

Consigne la solicitud completada en la escuela de su niño. Recibirá una notificación sobre si su solicitud fue aprobada o denegada para las comidas gratuitas o a precio reducido.

Atentamente,

Perseverance Preparatory School/Perseverance Preparatory School